

Au Courant

10 novembre 2019

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

Seigneur apprends-nous à prier

Notre Père

Notre Père, très saint,
Notre Créateur, notre Rédempteur, notre Sauveur et notre Consolateur,

Qui es aux cieux

Dans les anges et dans les saints les illuminant pour qu'ils Te connaissent, car Tu es, Seigneur, la lumière les enflammant pour qu'ils T'aient, car Tu es, Seigneur, l'amour ; habitant en eux et les emplissant de ta divinité pour qu'ils aient le bonheur, car Tu es, Seigneur, le bien souverain, le bien éternel, de qui vient tout bien, sans qui n'est aucun bien.

Que ton nom soit sanctifié

Que devienne toujours plus lumineuse en nous la connaissance que nous avons de Toi, afin que nous puissions mesurer la largeur de tes bienfaits, la longueur de tes promesses, la hauteur de ta majesté, la profondeur de tes jugements. (Eph 3, 18)

Que ton règne vienne

Règne en nous dès maintenant par la grâce introduis-nous un jour en ton Royaume où sans ombre enfin nous Te verrons, où deviendra parfait notre amour pour Toi, bienheureuse notre union avec Toi, éternelle notre jouissance de Toi.

Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel

Que nous T'aimions (Mc 12, 30) de tout notre cœur en pensant toujours à Toi, de toute notre âme en Te désirant toujours, de tout notre esprit en dirigeant vers Toi tous nos élans et ne poursuivant toujours que ta seule gloire, de toutes nos forces en dépensant toutes nos énergies et tous les sens de notre âme et de notre corps au service de ton amour et de rien d'autre, que nous aimions nos proches comme nous-mêmes en les attirant tous à ton amour selon notre pouvoir, en partageant leur bonheur comme s'il était le nôtre, en les aidant à supporter leurs malheurs, en ne leur faisant nulle offense.



(Saint-François d'Assise (1182-1226) Notre Père paraphrasé)

NOVEMBRE le mois des morts

Après la beauté des couleurs du mois d'octobre et juste avant la féerie du mois de décembre, il y a le mois de novembre. Un temps dans l'année qui apparaît comme une parenthèse vide, un point mort, un silence entre deux notes musicales. Même la nature semble s'être arrêtée de vivre : les arbres ont perdu leurs feuilles, il fait plus froid, il pleut souvent. « Novembre a mis, comme un suaire, sa longue robe de brouillard; le soleil, dans nos cieux blafards, semble une lampe mortuaire. » On comprend pourquoi le mois de novembre porte depuis longtemps ce nom peu affectueux de mois des morts.

Dans la foi chrétienne, novembre est entièrement consacré aux défunts. Plusieurs événements nous font faire mémoire des trépassés : le 1^{er} novembre est la fête de la Toussaint, le 2 est le jour des Morts et plusieurs communautés commémorent les fidèles défunts de la dernière année au cimetière ou à l'église par le biais d'une célébration spéciale.

Nous pourrions être tentés de vouloir passer vite par-dessus ce temps qui nous apparaît triste et nostalgique. Pourtant, lorsqu'on prend le temps de regarder de plus près, c'est un temps où la vie se prépare. Les arbres qui semblent morts sont remplis de bourgeons prêts à éclore le printemps suivant. Sous la terre aride et sèche, il y a une abondance de racines et de semences qui emmagasine des réserves de nutriments afin d'être prête à émerger du sol dès le retour de la chaleur le printemps suivant. Ce temps de l'année qui semble mort est en fait un moment où la vie nouvelle se prépare. Le printemps nouveau est déjà caché dans la nature.

Pour Jésus, la mort est un passage vers une vie nouvelle. C'est bien ce qu'il affirme à ses disciples lorsqu'il leur dit : « Si le grain de blé tombé en terre ne meurt pas, il reste seul, mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruits. » Jésus emploie souvent des images tirées de la nature pour parler du Royaume de Dieu et de la Résurrection. Dans cet exemple, il nous enseigne à ne pas refuser la mort, à ne pas l'éviter ou à ne pas la nier comme si elle n'existait pas. Mais, au contraire, de voir la mort comme un passage vers une vie nouvelle porteuse de fruits en abondance. Jésus nous apporte cette espérance que la vie n'est pas détruite avec la mort, mais qu'elle est transformée. Lui-même, il va donner sa vie totalement jusqu'au bout sur la croix pour nous donner la vie. Jésus nous amène à voir plus loin.

En effet, la vie se cache dans ce qui nous semble mort. Nous devons regarder attentivement, prendre le temps de nous arrêter et même parfois sentir ce qu'il y a en dessous des événements de la vie pour découvrir des traces de la vie nouvelle.

Le temps que nous prenons pour visiter nos défunts au cimetière est approprié. La prière que nous adressons aux saints et aux saintes est utile. Les deuils que nous traversons peuvent nous rendre plus forts et plus sereins. Bien sûr, nous n'avons pas à nous réjouir de la mort d'un être cher et il est totalement humain d'éprouver de la peine et de la douleur. La foi en Jésus Christ n'efface pas la souffrance comme par magie. Cependant, la foi en Jésus Ressuscité donne du sens et de l'espérance à nos vies. La foi en la vie nouvelle nous permet de nous relever la tête, de regarder en avant et même d'être capables de distinguer les signes d'une cinquième saison hors du temps et de l'espace. Que ce mois de novembre soit pour nous l'occasion de renouveler notre espérance en la vie nouvelle qui nous a été promise par le Christ.

ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

CAMPAGNE d'ÉDUCATION et de MOBILISATION de D & P - CARITAS CANADA : Les samedi 9 et dimanche 10 novembre, les membres du comité paroissial de D & P présenteront brièvement la dégradation environnementale menaçant la santé et la survie des peuples de l'Amazonie, au détriment des plus pauvres. *Laudato Si, sur la sauvegarde de la maison commune, du pape François. Nous devons agir !*

SERVICES COMMUNAUTAIRES : Dîner communautaire pour toutes personnes de 55 et plus à Bourget le 11 novembre et à Clarence-Creek le 19 novembre. Communiquez avec Marc-André pour une réservation (613) 488-3203. Prix de présence & diverses activités.

RENCONTRE AMICALE FRANCOPHONE pour les personnes aidantes, les 2e mardis du mois, de 9 h 30 à 11 h 30 avec petit déjeuner au 1875 rue Beauchamp, Clarence Creek. Pour confirmer votre présence Céline Côté au 613 297-8044, Courriel : fermenico@gmail.com.
La prochaine rencontre le 12 novembre.

MESSE D'ACTION DE GRÂCE POUR LE MINISTÈRE DE MGR CHRISTIAN RIESBECK À OTTAWA – Une messe sera célébrée à la cathédrale Notre-Dame le **jeudi 21 novembre à 19 h 30**. Un léger goûter sera servi à la salle paroissiale après la messe. Bienvenue à tous et à toutes.

BINGO de Dindes et Jambon : Les Chevaliers de Colomb de Cheney-Hammond organisent un bingo de Dinde et Jambon le vendredi 22 novembre à 19 h au gymnase de l'école St-Mathieu à Hammond. Bienvenue à chacun, chacune.

SPECTACLE de NOËL avec Richard Abel : Église St-Bernard Fournier, le dimanche 1^{er} décembre à 14 h. Prix des billets: 25 \$ à l'avance et 30 \$ à la porte.
Sylvia Levac : 613 524-3323 ou Joanne Nicholas : 613 524-2818

PÈLERINAGE - Un pèlerinage pour Medjugorje, à l'École de Marie, **du 5 au 20 mai 2020** avec l'abbé Albert Kaumba et Pierre Beaulne. Tarifs: 3095 \$ /double; un supplément de 430 \$ /simple. Infos: www.voyagesintermissions.com ; Pierre Beaulne au 613 632-2456.



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 12 novembre – 18 h 30</u> Simone Lauzière par parents et ami(e)s Marthe Hupé par parents et ami(e)s
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 13 novembre 9 h précédée de l'adoration à 8h 30</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le curé
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Jeudi 14 novembre – 11 h</u> Jacques Guindon par parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 15 novembre – 9 h</u> Jean Brazeau par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour le MOIS de NOVEMBRE

Dialogue et réconciliation au Proche-Orient : Pour le Proche Orient, où diverses composantes religieuses partagent le même espace de vie, afin que surgisse un esprit de dialogue, de rencontre et de réconciliation.



Questions au sujet des sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 MILANO milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 Louis L'artisan QUALITY - CUSTOM - CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1415 26 Lehigh, Bourget ON, K0A 1E0 louislartisan.com
---	--	---	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

<p>Dimanche 10 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques Odette Dutrisac par les parents et amis Jennie Laliberté-Vignola par Shahna, Hélène et Storm Normand Chartrand par sa sœur Aline Jeanine Marleau par Ginette et Pierre-Yves Caron Horace Loades par Hélène et les enfants</p> <p>Équipe # 2</p>	<p>Dimanche 17 novembre – 10 h 30 Abbé Joseph Marthe Hupé par les parents et amis Anita Gagner par Nicole et Robert Brazeau Jeanine Marleau par Odette et Jean Saumure Diane Dupuis par Brigitte Lamoureux</p> <p>Équipe # 3</p>
---	--

VIERGE pèlerine : Semaine du 10 novembre – Gilles et Micheline Marcil

Chapelet : avant la messe du dimanche à 9 h 45

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 10 novembre – Aline Bouvier

LITURGIE des ENFANTS : amenez vos trésors ! Karine

OFFRANDES du dimanche 3 novembre

Collecte ordinaire : 879,50 \$ Chauffage : 307 \$ Support : 330 \$

Rénovations : 700 \$

TOTAL : 2 216,50 \$

Souscription au 5 novembre : 13 420 \$

ENGAGEMENT dans un milieu sûr en 2020 : Il est temps de s'engager ou de se réengager. Compléter le formulaire disponible aux entrées de l'église. Mettre vos coordonnées complètes, votre adresse courriel si vous en avez une. Merci à l'avance. Ensemble, nous faisons une différence !

QUÊTE transfert électronique : Nous sommes en train de mettre en place le système de transfert automatisé de vos dons offerts aux quêtes dominicales. Pour vous inscrire ou encore pour en savoir davantage, Jean-Jacques 613 487-2332

SECRETARIAT au bureau de Sacré-Cœur : Nous avons besoin de relève ... savoir accéder à l'ordinateur serait un atout. Nous désirons consolider notre équipe existante. Bureau : 613 487-2224

RÉUNION CPP : Bourget. Le 12 novembre après la messe de 18 h 30.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 9 novembre – 16 h 30 Abbé Joseph</u> Paul Henri Caron par Jacqueline Séguin Denise Groulx par Alain Bouffard Claire Nault par Madeleine Chabot</p>	<p><u>Samedi 16 novembre – 16 h 30 Abbé Joseph</u> Paul Henri Caron par Laurette et André Lalonde Claire Nault par Marianne Ritter Gilberte et Rémi (10^e ann.) Beauchamp par Françoise</p>
<p><u>Dimanche 10 novembre - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Céline Lecavalier par la famille Lecavalier Défunts de la famille Auger par Denise Pérusse Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Fernand Ménard par Sylvie et Danika Raymonde et Henri Roy par les enfants Noëlla et Robert Viau par les enfants</p>	<p><u>Dimanche 17 novembre - 10 h 30 Abbé Jacques</u> Laurette Chabot-Richer par la famille Sylvain Lacasse par Chantal Ruel Raymonde et Henri Roy par les enfants Denis Hupé par parents et ami(e)s Noëlla et Robert Viau par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 10 novembre : Aux intentions personnelles de Jeannine Duquette.
Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 3 novembre			
Collecte ordinaire : 507 \$	Rénovations : 220 \$	Support : 407 \$	Support annuel : 600 \$
Réparations majeures église : 355 \$			
TOTAL : 2 089 \$			

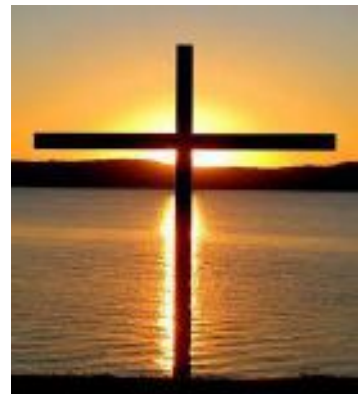
GAGNANTS LOTO STE-FÉLICITÉ / ST-PASCAL BAYLON 3 novembre

2019 :

500 \$: Céline Rochon

100 \$: Mado et Michel Charron, Liette Lalonde, Chorale Ste-Félicité,

Kyle Cyr et Lionel Cheff



Prions pour nos défunts

<p>potvin </p> <p>Cabinets sur mesure et modules intérieurs Custom cabinets and interior trim</p>	<p>potvinconstruction.com</p> <p>8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181</p>	<p>PARENT independent <small>YOUR INDIVIDUAL BROTHER</small></p> <p>2737, rue Louvier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7373 E: mon02693@icbllaw.ca</p>	<p>Karl & Stéfanie Parent Propriétaires/Owners</p> <p><i>Trinité's Choice</i> </p>
--	---	---	---

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

Dimanche 10 novembre – 9 h Abbé Joseph
Donald Guindon par les Chevaliers de Colomb
Cheney-Hammond
Jacques Guindon par les Chevaliers de Colomb
Cheney-Hammond
Lorne Nolan par parents et ami(e)s
Adrienne Demers par parents et ami(e)s
Eugénie Proulx (23^e ann.) par George et Jeannine
Butler
Rodolphe Champagne (17^e ann.) par la famille
Louise et Gilles Guindon

Équipe : # 2 Chevaliers de Colomb

Dimanche 17 novembre – 9 h Abbé Jacques
**Bruno et Marie-Berthe Lemery et défunts de leur
famille** par les enfants
Tous les soldats morts en guerre par Jean-Louis
Legault
Huguette Gaudreau Cheff par Denise Quesnel
Robert Gendron par parents et ami(e)s
Georgette Carrière par parents et ami(e)s
Alcide Roy par parents et ami(e)s

Équipe # 3

Prions pour nos malades : Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall, Marc Levesque et
Bernard Proulx.

OFFRANDES du dimanche 27 octobre

Quête ordinaire : 302,20 \$ Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire)
Prions en Église : 15,45 \$ Luminaires : 54,20 \$ Support : 105 \$
TOTAL : 621,55 \$
Funérailles de Ronald Provost 438.40 \$ (Messes 225 \$; (Paroisse 213.40 \$)

PRÉSENTATION d'Élodie : Bienvenue à Elodie Natalie Sauvé, dans la grande famille de la paroisse St-
Mathieu. Elle est la fille d'André Sauvé et de Stéphanie Burelle Chevrier. Félicitations aux parents et à la
marraine: Natalie Sauvé. Élodie sera baptisée le 24 novembre prochain.

LOTÉRIE 2020 : Nous sommes à la recherche de d'autres vendeurs / vendeuses

- si intéressés : Denise Besserer au 613-487-2338 / par courriel : paroissestmathieu1912@gmail.com

SINCÈRE MERCI ! La paroisse St Mathieu veut remercier les Chevaliers de Colomb de Cheney-
Hammond pour leur très grande générosité. Leur don de 639.89 \$ pour l'achat d'Évangiles, cierge
pascal, cierge pour couronne de l'Avent et cartables liturgiques pour les célébrations eucharistiques.
Les Chevaliers de Colomb de Cheney-Hammond font la Différence. Encore une fois, un grand merci.
Que le Seigneur vous bénisse.



Quality service - Competitive pricing
ALAIN LALONDE
Mécanico / Oiler
350 Gendron Rd. PO Box 5, Hammond ON K0A 2A0
octtiresinc@outlook.com
613-878-5973



PIZZA &
HOME COOKED MEALS
PREGO-KRISTEN-SMAD-1885
3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 10 novembre – 9 h - Abbé Jacques</u> Royal Gareau par Viola # 238 Paul Pierre par Lucille et Laurier Pilon # 361</p> <p>�quipe : Gérard Chartrand</p>	<p><u>Dimanche 17 novembre – 9 h - Abbé Joseph</u> Suicides et avortements par Pauline et Gérard Chartrand # 284 Paul Pierre par Lucille et Laurier Pilon # 361</p> <p>�quipe # 2: Carole Dubé</p>
--	--

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 3 novembre</p> <p style="text-align: center;">Ordinaire : 425 \$ Rénovations : 85 \$ Souscription : 150 \$ Certificats : 80 \$ TOTAL : 740 \$</p>

  NOTER : Pour faire des offrandes de messes, vous pouvez utiliser les enveloppes qui sont à l'entrée de l' glise en indiquant votre nom et vos intentions. Merci à l'avance !

GAGNANTS LOTO STE-FÉLICITÉ / ST-PASCAL BAYLON

3 novembre 2019 :

500 \$: Céline Rochon

100 \$: Mado et Michel Charron, Liette Lalonde, Chorale Ste-Félicité, Kyle Cyr et Lionel Cheff

ENQUÊTE – SONDAGE en LIGNE : pour promouvoir la santé et la vitalité de nos  glises paroissiales, ce projet débutera par un sondage en ligne. Nous distribuons à tous une feuille qui explique le procédé. Nous vous invitons fortement à y répondre afin que nous ayons une image réelle de la paroisse. Si vous avez des questions, vous pouvez appeler Lucile au 613 488-2828



 <p>SIMON Construction & Landscap</p>	<p>Construction Résidentiel Remblais et mur de soutien Remplacement de propriété</p> <p>Residential Construction Foundation, Retaining Walls Property Maintenance</p>	 <p>LEVAC</p>	<p>Projet LEVAC Projet de</p> <p>9153 RUE STE-CATHERINE ST. ST-HUBERT, QUÉBEC J3B TEL 524-2079 + 1-866-961-4927 TEL 451-124-2081</p>
---	---	---	---

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(mardi et jeudi 9 h-midi)
1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199
Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Yannick Lévesque 819 230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marciel 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire
613 488-2464

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

 <p>613.864-6041</p>	<p>PLOMBERIE PLUMBING</p> <p>ROCKO</p> <p>Technicien de plomberie - Water Technician Electricien Travaux - Near Electric Remplacement & Commande - Replacing & Commande Service d'urgence - Urgent Service</p> <p>613 229-6512 3080 Gagné Rock, Gunderon, Hammond, ON rocko@rockeron.ca K0A 2N0</p>
<p>Desjardins</p> <p>Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221 desjardins.com/caisse-alfred</p> <p>Caisse populaire Trillium 613 824-6363 desjardins.com/caisse-trillium</p>	<p>ANNIK LAVIGNE M.SCS Audiologiste / Hearing Solutions annik@hearingbelle.ca</p> <p>CASSELMAN 758 rue Principale St. 613.764.6211</p> <p>ROCKLAND 3117 rue Jeanne St. 613.667.2332 annikhearing@rockeron.com</p>
<p>ROYAL LePAGE</p> <p>Performance Realty Independently Owned and Operated By Broker</p> <p>Steve Brunet Real Estate Broker / Courtier Immobilier</p> <p>613-509-4812 613-509-4812-4330 stevbrunet@royallepage.com</p>	<p>Nexus Electric</p> <p>André Drouin Eric Mainville</p> <p>83-2212 Gladwin Cres. Ottawa, ON K1R 5N3</p> <p>admin@nexuselectric.net Tel: 613-518-7159 Fax: 616-546-9921</p>
<p>ACDelco</p> <p>Ron Deevey propriétaire/owner</p> <p>Ron's Auto Service 905 Russell Rd. Hammond ON N0A 2A0 Tel.: 613 487-2704 Fax: 613 487-2705 Email: ronsautostrv905@gmail.com</p>	<p>Service de TRAITEUR CATERING</p> <p>Châli le Boulanger</p> <p>1370 rue Laurier St. Clarence-Rockland, ON</p> <p>613.419.1110 chali@chalioulanger.com chalioulanger@hotmail.ca chalioulanger.com</p>

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613-867-4796 CASSELTON - 613-748-8858 ORLEANS - 613-817-7792
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613-817-7792 OSGOODE - 613-817-7792

MAISON Carlier

3722 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, propriétaire

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaston Cuerrier
Président/Propriétaire
gcuerrier@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4083
tél: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2834 Jeanne St. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2958 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2750 rue Chamberland St.
613-446-5985

Parcol, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'un très multiples de Prescott-Russell
Courriel: chris.brunet@rs.com

Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGEVITÉ... ENSEMBLE

435 rue Lenoir, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget
Conseil B242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

R. PAQUETTE INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCES

1-760 rue Notre-Dame Street
Enfren, ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0897

685 Principale, C.P.100, Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-704-2883 Fax: 613-704-1779

RAYNALD PAQUETTE

Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX HEATING & AIR CONDITIONING

1508 Laurier St. Rockland, ON 613.853.7014

YORK

RONA J. Lalonde & Fils

3000 Highway 104
Hammond, ON K0A 1W1
613-487-2190

www.jalonde.ca www.rona.com

La Cuisine jimmy

TRAITEURS • CATERER
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

CLEMENT CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@ericclémentchauffage.com

Manoir Rockland

8045 County Rd 17
Rockland, ON K0K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND

600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

CLIMATROL

Jean-François Lapize, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Admitted Dealer by
ELLIPTECH
HEATING EQUIPMENT

Jeff Dale Owner

Country WIFI

P.O. Box 51
Hammond, Ontario
K0A 6A0

613-388-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER CONCESSIONNAIRE LOCAL

CHEVROLET BUICK JEEP RAM

SERVICE COMPLET
PIECES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222

888 COUNTY RD. 5485 E.
ROCKLAND ON K0K 1K1
www.belanger.ca



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbrandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch



Elaine Simard

SALES REPRESENTATIVE

Rue: 813-446-5948
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LEPAGE
Performance Realty



Plantagenet 613-673-4383
Rockland 613-446-4393

Bourget (res.)
613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencesstmathieu.com



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 JeanBou,
Hammond, ON K0M 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.csaestrie.ca

BAZ!

Transformez votre site web et média sociaux
grande idée
logos et illustrations
articles et publications
en projet réel - photoshop et autres vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0

Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE

Yvon Hurtubise
Propriétaire

613-487-3942

BRAZEAU
Santibon

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausantibon.com

613 487-3694 ou 613 229-8872



Septic Tank Clearing, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nativity sets, répartition et inspection de fosses septiques • Toilettes portables



Éric Lalonde

ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7

Tél.: (613) 446-5900
Télec.: (613) 446-6005

www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #106
Bourget ON K0A 1E0
613-487-3216

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

Rockland FORD
SALES LTD.

Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire

Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE

Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maloigne
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419
C: 613.227.5043
office@malzoins.ca
Malzoins.ca

PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

TEL (613) 487-2359
FAX (613) 487-9448

Jean Coutu

2246, Leslie, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél: 613.446.5094
Fax: 613.446.7128

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware

3765, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

Belanger
INSURANCE

COURTESY D'ASSURANCE LTEL
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2805 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire

THÉO. BRUNET
& FILS Inc./SONS Ltd.
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P. Box 61
Rockland, ON K4K 1K7-411.446.4691

BUNET MONUMENTS
CARVED & POLISHED

Made in England • ROCKLAND ONTARIO